

Zawarta w dniu pomiędzy

Województwem Mazowieckim, z siedzibą w Warszawie (03-719 Warszawa) przy ul. Jagiellońskiej 26, NIP 1132453940 (zwanym Nabywcą), w imieniu którego działa Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych, z siedzibą w Warszawie (00-189 Warszawa) przy ul. Inflanckiej 4 (zwana dalej „Zamawiającym” lub „Odbiorcą” lub „MJWPU”), reprezentowanym przez Panią Ilonę Soję-Kozłowską – p.o. Dyrektora Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych,

a

.....
.....,
reprezentowaną przez:
.....
zwaną dalej „Wykonawcą”.

Strony zawierają niniejszą umowę (zwaną dalej „Umową”) w ramach zamówienia publicznego prowadzonego bez stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r., poz. 1320), w związku z art. 2 ust. 1 pkt 1 tejże ustawy

§ 1.

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem Umowy jest:

- 1) skonfigurowanie profilu dla Zamawiającego na platformie Tłumacza dla usługi polegającej na dostępie do zdalnego tłumacza Polskiego Języka Migowego (PJM) i Systemu Języka Migowego (SJM), zwanej dalej „Tłumaczem”), który będzie uruchomiony na stronie Zamawiającego tj. www.mazowia.eu;
- 2) świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi „Tłumacza”;
- 3) stworzenie dwóch nagrań wideo z udziałem tłumacza języka migowego, które będą opublikowane na stronach administrowanych przez Zamawiającego: www.mazowia.eu oraz www.funduszeuedlamazowska.eu.

2. Wykonawca w ramach Umowy zobowiązuje się w szczególności:

- 1) zapewnić wsparcie techniczne na warunkach określonych w § 4 ust. 4 – 9.
- 2) zapewnić spełnienie wymagań określonych w ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych, a także wykonać przedmiot zamówienia z użyciem najlepszych praktyk budowania witryn WWW i zgodnie z najnowszymi standardami, które wyznacza: W3C (World Wide Web Consortium), RWD (Responsive Web Design) oraz WCAG 2.1, (Web Content Accessibility Guidelines) – poziom AA lub wyższy.

3. Wykonawca wykona dwa nagrania video o długości min. 2 minuty i max. 10 minut każde, podczas których: na jednym zostanie zaprezentowana działalność MJWPU, a na drugim zakres dostępności MJWPU. Filmy zostaną opublikowane na stronach administrowanych przez Zamawiającego www.mazowia.eu oraz www.funduszeuedlamazowska.eu.
4. Scenariusz nagrań, o których mowa w ust. 3 powyżej, zostanie przygotowany w oparciu o informacje przekazane Wykonawcy od Zamawiającego. Dane do scenariusza zostaną przekazane Wykonawcy w terminie do 3 dni roboczych po zawarciu Umowy. Wykonawca ma obowiązek przygotować scenariusz filmów w terminie do 3 dni roboczych od otrzymania informacji od Zamawiającego. Nagrania muszą być opatrzone napisami w języku polskim. Nagrania mogą być zrealizowane wyłącznie po zaakceptowaniu ich scenariuszy przez Zamawiającego. Przez pojęcie „dni robocze” użyte w niniejszej umowie rozumie się dni od poniedziałku do piątku w godzinach -, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.
5. Nagrania, o których mowa w ust. 3 powyżej, zostaną dostarczone do Zamawiającego na nośniku zewnętrznym oraz umieszczone na dysku internetowym (chmurze) z dostępem dla Zamawiającego w terminie maksymalnie 10 dni roboczych od dnia realizacji nagrań.
6. Nagrania, o których mowa w ust. 3 powyżej, Wykonawca zrealizuje i przekaze Zamawiającemu nie później niż w terminie do 30 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy.
7. Wykonawca uruchomi Tłumacza w ciągu 5 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy.
8. W sytuacji, kiedy z przyczyn niezależnych od stron Umowy, nie będzie możliwości uruchomienia Tłumacza, Wykonawca porozumie się z Zamawiającym w celu ustalenia możliwego terminu uruchomienia Tłumacza. Po uruchomieniu Tłumacza Wykonawca przedstawi Zamawiającemu lub prześle Zamawiającemu potwierdzenie momentu uruchomienia usługi. Taka zmiana terminu uruchomienia Tłumacza wymaga zawarcia aneksu do Umowy.

§ 2

Zobowiązania i oświadczenia Wykonawcy

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność względem Zamawiającego lub osób trzecich za prawidłowość i skuteczność funkcjonowania Tłumacza, ograniczenia lub wady Tłumacza, zapewnienie najwyższego poziomu bezpieczeństwa danych, uniemożliwiającego osobom trzecim dostęp do prowadzonych za pośrednictwem Tłumacza rozmów oraz przetwarzania danych osobowych w sposób wyłączający możliwość dostępu do nich osób nieuprawnionych.
2. Wykonawca zapewnia, że usługa będzie zgodna z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych).
3. Wykonawca zobowiązuje się do należytego wykonania przedmiotu Umowy oraz oświadcza, że nie istnieją żadne przeszkody natury merytorycznej, technicznej i organizacyjnej dla profesjonalnego wykonania przedmiotu Umowy oraz bieżącej, niezaktóconej realizacji powierzonych czynności przez cały okres obowiązywania Umowy.
4. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania osób, za pomocą których wykonuje przedmiot Umowy, jak za własne działania i zaniechania.
5. Wykonawca nie może dokonać cesji żadnych praw i obowiązków wynikających z Umowy na rzecz osób trzecich bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

6. Wykonawca oświadcza, że Tłumacz udostępniony Zamawiającemu jest wolny od wad prawnych i fizycznych oraz, że jest zgodny z zaleceniami, normami i wymaganiami techniczno-eksploatacyjnymi obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

7. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 2 i 6 powyżej Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w terminie do 30 dni kalendarzowy od uzyskania informacji o tym fakcie.

§ 3.

Wynagrodzenie

1. Z tytułu wykonania przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 2 Wykonawcy przysługiwać będzie miesięczne wynagrodzenie w kwocie brutto..... słownie

2. Z tytułu wykonania dwóch nagrań video, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 3 Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie w wysokości.....brutto (słownie.....), płatne w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Zamawiającego.

3. Łączne maksymalne wynagrodzenie za usługę dostępu tłumacza online PJM i SJM przez cały okres obowiązywania Umowy oraz realizację nagrań video nie może przekroczyć zł (słownie: ...) brutto.

4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 i 2, będzie płatne w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze.

5. Faktura, za realizację usług Tłumacza, zostanie dostarczona do siedziby MJWPU lub elektronicznie na adres: faktury@mazowia.eu.

6. Wynagrodzenie, o których mowa w ust. 1 i 2 jest niezmiennie i obejmuje wszystkie koszty Wykonawcy związane z wykonaniem przedmiotu Umowy.

7. W przypadku Wykonawców podlegających wpisowi do wykazu podmiotów prowadzonego przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej (biała lista podatników VAT) podany w fakturze numer rachunku bankowego powinien znajdować się w przedmiotowym wykazie.

8. Każdorazowo fakturę należy wystawić na:

Województwo Mazowieckie

ul. Jagiellońska 26

03-719 Warszawa

NIP: 1132453940

Odbiorcą faktury będzie

Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych,

ul. Inflancka 4,

00-189 Warszawa,

9. Wykonawca zamieści numer Umowy na wystawionych przez niego fakturach VAT.

10. Faktura w opisie musi zawierać w szczególności przedmiot usługi oraz okres za jaki będzie realizowana płatność.

11. Za datę płatności strony uznają dzień wysłania przez Zamawiającego polecenia przelewu do banku prowadzącego rachunek Wykonawcy.

12. W przypadku błędnie wystawionej faktury termin płatności liczony będzie od daty złożenia faktury korygującej.

§ 4.

Wykonanie umowy

1. W ramach usługi Tłumacza Wykonawca zobowiązany jest zapewnić następujące metody komunikacji:
 - 1) PJM (Polski Język Migowy),
 - 2) SJM (System Językowo-Migowy).
2. Zamawiający będzie korzystał z usługi Tłumacza w dni robocze w godzinach od 8:00 do 20:00.
3. Tłumacz jest utrzymywany na serwerach Wykonawcy przez cały okres realizacji Umowy.
4. Wykonawca zastosuje na serwerze wszystkie niezbędne zabezpieczenia (m.in. połączenia nawiązywane do Tłumacza szyfrowane protokołem SSL, ochrona fizyczna itp.) przed ujawnieniem tłumaczonych konwersacji osobom nieuprawnionym.
5. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o wszelkich awariach skutkujących czasową przerwą w dostępności do Tłumacza oraz do usunięcia awarii w terminie nieprzekraczającym 24 godzin od momentu zgłoszenia awarii przez Zamawiającego lub poinformowania Zamawiającego przez Wykonawcę o takiej awarii.
6. Wsparcie techniczne ze strony Wykonawcy obejmuje rozwiązywanie zgłaszanych przez Zamawiającego błędów/awarii za pośrednictwem:
 - 1) telefonu pod numer ...
 - 2) poczty elektronicznej na adres e-mail ...
7. Liczba połączeń z tłumaczami i czas jednego połączenia z tłumaczem są nielimitowane w ramach godzin ustalonych w ust. 2 powyżej.
8. Wykonawca jest zobowiązany zagwarantować dostępność Tłumacza w czasie nie dłuższym niż 5 minut od chwili nawiązania połączenia.
9. Wykonawca wyraża zgodę na rozpowszechnianie swojego wizerunku, zgodnie z art. 81 ustawy z 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, jak również zobowiązuje się względem Zamawiającego, że osoby których wizerunek wystąpi w nagraniach lub innych elementach przedmiotu Umowy wyrażą Zamawiającemu zgodę na rozpowszechnianie ich wizerunku. Z tytułu udzielenia zgody Wykonawcy nie będzie należeć się jakiegokolwiek dodatkowe wynagrodzenie nieprzewidziane Umową.

§ 5.

Prawa autorskie

1. Wykonawca zapewnia, że będzie posiadał autorskie prawa majątkowe do nagrań, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 3 Umowy na polach eksploatacji wymienionych w ust. 4 oraz będzie posiadał prawo do dalszego przeniesienia tych praw.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, na zasadach wyłączności, autorskie prawa majątkowe do nagrań, które powstaną w wyniku realizacji przedmiotu Umowy oraz oświadcza, że:
 - a) przysługujące mu autorskie prawa majątkowe do utworów oraz ich części nie będą w żaden sposób ograniczone;
 - b) wykorzystanie tych utworów oraz ich części nie naruszy praw osób trzecich.
3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, na zasadach wyłączności także prawo do wykonywania zależnych praw autorskich do nagrań powstałych w wyniku realizacji przedmiotu Umowy oraz prawo do zezwalania na wykonywanie praw zależnych innym podmiotom. W

szczegółności Zamawiający ma prawo wykonywać opracowania utworów, takie jak np.: tworzenie nowych wersji, adaptacja, tłumaczenie, zmiana układu, jak również ma prawo rozpowszechniania i publikowania nowych wydań utworów, także w wersji zmienionej.

4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o którym mowa w niniejszym paragrafie, dotyczy następujących pól eksploatacji:

- 1) utrwalania lub zwielokrotniania utworów: trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie egzemplarzy utworów jakimikolwiek środkami znanymi w chwili zawarcia Umowy, w każdym znanym formacie, systemie lub standardzie, w tym w szczególności techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, w szczególności przy użyciu wszelkich formatów dających możliwość zapisu na płytach CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD-R, DVD-RW, UDF, Blue-ray Disc, jak również na dysku twardym i innych nośnikach pamięci oraz na serwerach;
- 2) obrotu oryginałami albo egzemplarzami, na których utwory utrwalono, a w szczególności:
 - a) wprowadzenia do obrotu;
 - b) użyczenie egzemplarzy utworów;
 - c) najem egzemplarzy utworów;
- 3) rozpowszechniania utworów w sposób inny niż wymieniony w punkcie 2 powyżej, w tym:
 - a) nadawanie i reemitowanie utworów w dowolnym systemie lub standardzie, w szczególności zaś przy pomocy fonii i wizji, w sposób bezprzewodowy (w tym drogą naziemną, radiową lub satelitarną) lub w sposób przewodowy, w tym także poprzez sieci kablowe i platformy cyfrowe;
 - b) publiczne wystawienie, emisję;
 - c) publiczne udostępnianie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, a w szczególności w Internecie;
 - d) publiczne odtwarzanie przy wykorzystaniu dostępnych technik, a w szczególności przy pomocy nośników obrazu, na których utwory zostały zapisane, bądź przy pomocy urządzeń służących do odbioru programu radiowego lub telewizyjnego, w którym utwór jest nadawany, bądź przy pomocy urządzeń służących do odtwarzania w Internecie.

5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych, o których mowa w niniejszym paragrafie, jest nieograniczone terytorialnie oraz czasowo i następuje w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 niniejszej Umowy. Wykonawcy z tytułu przeniesienia tychże praw nie przysługuje żadne dodatkowe wynagrodzenie.

6. Autorskie prawa majątkowe do powstałych utworów przechodzą na Zamawiającego z chwilą odbioru danego utworu z tym zastrzeżeniem, że odbiór przedmiotu Umowy nie pozbawia Zamawiającego prawa do żądania poprawienia, zmiany bądź też usunięcia wad utworów.

7. W wyniku przeniesienia praw, o którym mowa wyżej, Zamawiający nabywa wyłączne prawa do korzystania z przedmiotu umowy w pełnym zakresie i w jakikolwiek sposób, bez ograniczeń, na polach eksploatacji wymienionych w ust. 4 powyżej, w ramach całej struktury organizacyjnej, a także wyłączne prawa do rozporządzania i innych form udostępniania utworów na rzecz osób trzecich, zarówno w toku obecnie prowadzonej, jak i przyszłej działalności.

8. Własność egzemplarzy nośników, na których utrwalone zostaną powstałe utwory, przechodzi na Zamawiającego z chwilą przeniesienia ich posiadania.

9. W przypadku zaistnienia po stronie Zamawiającego potrzeby nabycia autorskich praw majątkowych do powstałych utworów na innych polach eksploatacji niż określone w ust. 4

powyżej, Zamawiający zgłosi taką potrzebę Wykonawcy, a ten zobowiązuje się zawrzeć stosowną Umowę przekazującą autorskie prawa majątkowe na tych polach eksploatacji, na warunkach zbliżonych do niniejszej Umowy, w terminie 3 miesięcy od daty zgłoszenia przez Zamawiającego.

10. W przypadku powstania jakiegokolwiek opracowania utworu lub jego części, co do którego Wykonawca przeniósł na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe, Wykonawca udziela Zamawiającemu prawo do rozporządzania i korzystania z powstałego opracowania na polach eksploatacji wymienionych w ust. 4 powyżej, a prawo to jest nieograniczone terytorialnie i czasowo.

11. Jeżeli Wykonawca nie będzie twórcą powstałych utworów, to gwarantuje on niniejszym, że zgoda na przeniesienie na Zamawiającego, na zasadach wyłączności, autorskich praw majątkowych do utworów oraz zgoda na wykonywanie praw zależnych, zostanie Zamawiającemu udzielona przez twórców niezwłocznie po przeniesieniu autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 1 powyżej w ramach wynagrodzenia określonego w § 3 niniejszej Umowy.

12. Zamawiający ma również prawo do określania nazw utworów, pod którymi będą one wykorzystywane lub rozpowszechniane, jak również do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczone będą utwory lub znaków wykorzystanych w utworze.

13. Wykonawca gwarantuje, że jako twórca wyżej wymienionych utworów nie będzie wykonywał przysługujących jemu praw osobistych w sposób ograniczający Zamawiającemu wykonywanie praw do wyżej wymienionych utworów, które zostaną nabyte na podstawie niniejszej Umowy. W szczególności Wykonawca upoważnia Zamawiającego do decydowania o pierwszej publikacji wyżej wymienionych utworów i decydowania o zachowaniu ich integralności.

14. Jeżeli po dokonaniu poprawek lub zmian korzystanie z utworów wymagać będzie nabycia przez Zamawiającego majątkowych praw autorskich, Wykonawca niezwłocznie przeniesie je na Zamawiającego na zasadach obowiązujących w niniejszej Umowie (w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3).

15. Wykonawca zapewnia, że będzie posiadał autorskie prawa majątkowe do utworu zbiorowego, jeżeli takowy tworzyć będą poszczególne utwory wytworzone w ramach realizacji przedmiotu Umowy, na polach eksploatacji wymienionych w niniejszej Umowie oraz że prawa te nie będą w żaden sposób ograniczone.

16. Wykonawca oświadcza, że rozporządzanie autorskimi prawami majątkowymi do powstałych utworów nie będzie naruszać żadnych praw własności intelektualnej, w szczególności praw patentowych, praw autorskich i praw do znaków towarowych.

17. Wykonawca gwarantuje, że w chwili przeniesienia na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do utworów będą wolne od wad prawnych, w szczególności nie będą obciążone prawem osoby trzeciej.

18. Jeżeli którykolwiek z utworów będących przedmiotem umowy będzie posiadał jakiegokolwiek wady prawne bądź też jeżeli zaistnieją inne przyczyny uniemożliwiające korzystanie z tych utworów zgodnie z niniejszą Umową, za które odpowiadać będzie Wykonawca, zobowiązuje się on do usunięcia wad prawnych bądź też innych przeszkód w wykorzystaniu utworów w terminie wskazanym przez Zamawiającego. Jeżeli okaże się, że Wykonawca nie usunie wad bądź też innych przeszkód w terminie określonym przez Zamawiającego, to Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy w terminie 6 miesięcy, licząc od dnia, w którym Wykonawca miał wykonać swój obowiązek.

19. Jeżeli na skutek roszczeń osób trzecich związanych z autorskimi prawami majątkowymi Zamawiający poniesie szkodę, Wykonawca zobowiązuje się ją naprawić w terminie miesiąca od wezwania do jej naprawienia. Skutki takiego działania obciążać będą wyłącznie Wykonawcę.

20. Wykonawca zobowiązuje się uzyskać zgodę autorów utworów powstających w trakcie realizacji Umowy do dokonywania przez Zamawiającego zmiany treści i formy tych utworów oraz niewykonywania przez autorów utworów, do których zostały przeniesione na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe, także innych przysługujących im autorskich praw osobistych.

§ 7.

Obowiązki umowy

Umowa zostaje zawarta na okres 24 miesięcy od dnia jej zawarcia.

§ 8.

Odpowiedzialność stron

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:

- 1) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu Umowy określonego w § 1 ust. 3 w wysokości 1% wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 2, za każdy dzień kalendarzowy zwłoki po upływie terminu wskazanego w § 1 ust. 6
- 2) za zwłokę w uruchomieniu usługi Tłumacza, o której mowa w § 1 ust. 1 pkt 2, w wysokości 1% wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 3, za każdy dzień kalendarzowy zwłoki po upływie terminu wskazanego w § 1 ust. 7, z zastrzeżeniem postanowień § 1 ust. 8.
- 3) za nienależyte zrealizowanie usługi Tłumacza w danym miesiącu (w zakresie wymagań wskazany w OPZ) w wysokości 10% wynagrodzenia, określonego w § 3 ust. 1;
- 4) w wysokości 20% łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 3, w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego (lub Wykonawcę) od Umowy, jeśli odstąpienie nastąpi z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy;
- 5) za zwłokę w usunięciu wad lub usterek, o których mowa w § 4 ust. 5 – w wysokości 1% wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1, za każdy dzień kalendarzowy zwłoki.

2. Kary umowne będą płatne przez Wykonawcę na podstawie wystawionej przez Zamawiającego stosownej noty obciążeniowej/księgowej – w terminie 5 dni roboczych od dnia otrzymania takiej noty.

3. Wykonawca wyraża również zgodę na potrącenie z należnego mu wynagrodzenia naliczonych przez Zamawiającego kar umownych.

4. Odpowiedzialność Stron z tytułu nienależytego wykonania lub niewykonania Umowy wyłączają jedynie zdarzenia siły wyższej, których nie można było przewidzieć i którym nie można było zapobiec przy zachowaniu nawet najwyższej staranności. Termin „siła wyższa” oznacza akty terroru, wojny wypowiedziane i niewypowiedziane, blokady, powstania, zamieszki, epidemie, osunięcia gruntu, trzęsienia ziemi, powódzie, wybuchy i inne podobne nieprzewidywalne zdarzenia poza kontrolą którejkolwiek ze Stron i którym żadna ze Stron nie mogła zapobiec.

5. Limit kar umownych naliczonych na podstawie niniejszego paragrafu nie może przekroczyć 60% całkowitego wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu Umowy.

6. Zapłata kar umownych nie wyklucza prawa Zamawiającego do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 9.

Odstąpienie od umowy

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku:
 - 1) nie rozpoczęcia świadczenia usługi Tłumacza w terminie do 14 dni kalendarzowych od dnia zawarcia Umowy;
 - 2) naruszenia zasad poufności określonych w § 10;
 - 3) wystąpienia przerwy w dostępie do Tłumacza trwającej dłużej niż 14 dni kalendarzowych;
 - 4) w przypadku 5-cio krotnego braku reakcji na zgłoszoną awarię/usterkę lub zwłoki w usunięciu awarii/usterki powyżej pięciu dni roboczych.
2. Z uprawnienia wskazanego w ust. 1 powyżej Zamawiający może skorzystać w terminie do 30 dni roboczych od dnia dowiedzenia się o zaistnieniu któregośkolwiek ze zdarzeń, o których mowa w ust. 1 powyżej.

§ 10.

Zasady zachowania poufności

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności i do niewykorzystywania w innym celu niż określony w Umowie wszelkich informacji uzyskanych od Zamawiającego w związku z realizacją umowy, z wyjątkiem:
 - 1) informacji publicznie dostępnych;
 - 2) informacji, w których posiadanie Wykonawca wszedł, bez naruszenia prawa, z innych źródeł;
 - 3) informacji, co do których Zamawiający pisemnie zezwolił na ich ujawnienie lub wykorzystanie w innym celu.
2. Wykonawca oświadcza, że zobowiąże swoich pracowników oraz osoby działające na jego zlecenie do zachowania w poufności i do niewykorzystywania w innym celu niż określony w umowie informacji, o których mowa w ust. 1.
3. Obowiązek zachowania informacji w poufności nie dotyczy sytuacji, w których Wykonawca jest zobowiązany do przekazania posiadanych informacji podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa do żądania udzielenia takich informacji w związku z prowadzonym postępowaniem.

§ 11.

Postanowienia końcowe

1. Osobami upoważnionymi do kontaktu ze strony Zamawiającego w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy są:
 - 1)
 - 2)
 - 3)

2. Osobą upoważnioną do kontaktu ze strony Wykonawcy w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy jest: ...
3. Zmiana osób do kontaktu lub ich danych kontaktowych, o których mowa w niniejszej umowie nie wymaga aneksu do umowy i odbywa się poprzez pisemne lub w drodze elektronicznej poinformowanie drugiej strony.
4. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W przypadku zaistnienia między Stronami sporu wynikającego z Umowy, sądem właściwym dla jego rozstrzygnięcia będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
6. Dane osobowe reprezentantów Strony oraz osób wskazanych do kontaktu, zawarte w niniejszej Umowie, będą przetwarzane przez drugą Stronę jako administratora danych osobowych wyłącznie w celu koordynowania i realizacji ustaleń wynikających z niniejszej Umowy oraz w celu realizacji uprawnień i obowiązków wynikających z przepisów prawa. Każda ze Stron zobowiązuje się we własnym zakresie wykonać obowiązek informacyjny w powyższym zakresie zgodnie z przepisami RODO (klauzula informacyjna stanowi załącznik nr 3 do Umowy).
7. Integralną częścią Umowy stanowią:
 - 1) załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia;
 - 2) załącznik nr 2 – oferta cenowa Wykonawcy;
 - 3) załącznik nr 3 – klauzula informacyjna RODO;
 - 4) załącznik nr 4 – Protokół odbioru
8. Wykonawca oświadcza, że wiadome mu jest, iż treść niniejszej Umowy jest informacją publiczną, która podlega udostępnieniu na warunkach określonych w ustawie z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902).
9. Umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia.

Zamawiający

Wykonawca